

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Астраханский государственный университет имени В. Н. Татищева»
(Астраханский государственный университет им. В. Н. Татищева)

СОГЛАСОВАНО
Руководитель ОПОП

_____ Ю.Н. Петелина

«28» августа 2023 г.

УТВЕРЖДАЮ
Заведующий кафедрой восточных языков

_____ Ю.Н. Петелина

«28» августа 2023 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык)

Составитель(-и)	Акимова О.В., старший преподаватель кафедры восточных языков
Направление подготовки / специальность	45.03.02 ЛИНГВИСТИКА
Направленность (профиль) ОПОП	ПЕРЕВОД И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЕ (КИТАЙСКИЙ ЯЗЫК)
Квалификация (степень)	бакалавр
Форма обучения	очная
Год приема	2021
Курс	3-4
Семестр(ы)	5-8

Астрахань – 2023

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

1.1. Целями освоения дисциплины (модуля) Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык) являются:

–сформировать у студентов лингвистические и коммуникативные компетенции, обеспечить владение умениями и навыками пользования языковыми средствами в основных видах речевой деятельности: говорении, чтении, аудировании и письме в рамках изучаемых тем.

1.2. Задачи освоения дисциплины (модуля):

–формирование и совершенствование навыков устной и письменной речи, чтения и аудирования;

–овладение лексическим минимумом в рамках изучаемого материала;

–освоение культурно-исторических реалий, норм поведения и правил этикета стран изучаемого языка.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОПОП

2.1. Учебная дисциплина (модуль) Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык) **относится** к обязательной части. Изучение дисциплины осуществляется в 5-8 семестре.

2.2. Для изучения данной учебной дисциплины (модуля) необходимы следующие знания, умения и навыки, формируемые предшествующими учебными дисциплинами (модулями):

- практический курс первого иностранного языка (китайский язык)

- иероглифика

- языкознание

Знать:

–Основные грамматические правила, а также лексический минимум необходимый для общения, освоенный в ходе изучения практического курса первого иностранного языка;

–Грамматические, фонетические, лексические явления в китайском языке;

–Основные нормы речевого общения, нормы изучаемого иностранного языка; основные разделы науки о языке

Уметь:

–Использовать изученный материал в устной и письменной речи, обобщать языковые факты и делать выводы из наблюдений над ними; соотнести понятийный аппарат изучаемой дисциплины с реальными фактами языка;

–Понимать звучащую аутентичную речь в естественном темпе в пределах изученного материала и за его рамками, как при непосредственном общении, так и в записи;

–Работать с оригинальной литературой (владеть ознакомительным, изучающим и поисковым видами чтения);

–Понимать иностранную речь на слух;

–Уметь строить неподготовленные диалогические высказывания и подготовленные монологические сообщения;

–Уметь адекватно использовать китайский язык как второй иностранный язык с учетом национально - культурной специфики речевого поведения носителей языка;

–Использовать в речи естественные и современные речевые структуры в ситуациях общения на общие и профессиональные темы;

–Использовать печатные и электронные словари по ключам и пиньинь.

Навыки:

–Использовать изученный материал в устной и письменной речи;

–Навыки самостоятельной работы с учебной и справочной литературой;

–самостоятельного освоения новых знаний, профессиональной аргументации.

2.3. Последующие учебные дисциплины (модули) и (или) практики, для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной учебной дисциплиной (модулем):

«Лексикология», «Стилистика», «Письменный перевод китайского языка», «Деловая переписка», «Устный последовательный перевод китайского языка» и другие дисциплины связанные с китайским языком или с перевод с/на китайский язык; производственная практика, преддипломная практика.

3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)

Процесс освоения дисциплины «Практикум по культуре речевого общения» направлен на формирование следующих компетенций:

а) общепрофессиональные компетенции (ОПК):

- ОПК-3: Способен создавать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения.

- ОПК-4 Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения.

Таблица 1
Декомпозиция результатов обучения

Код и наименование компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю)		
	Знать (1)	Уметь (2)	Владеть (3)
ОПК-3 Способен создавать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения.	ИОПК-3.1.1 Знает: лексико-грамматические и фонетические средства организации целого текста с соблюдением семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями устного и /или письменного высказывания.	ИОПК-3.2.1 Умеет: интерпретировать коммуникативные цели высказывания; идентифицировать принадлежность высказывания к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения; выявлять релевантную информацию; корректно передавать семантическую информацию, а также стилистическую и культурную коннотацию языковых единиц, используемых в устной и письменной коммуникации.	ИОПК-3.3.1 Владеет: навыками построения устных и/или письменных текстов в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации, опираясь на критерии ясности, логичности, содержательности, связности, смысловой и структурной завершенности.
ОПК-4 Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения.	ИОПК-4.1.1 Знает: лингвокультурную специфику вербальной и невербальной деятельности участников межкультурного взаимодействия.	ИОПК-4.2.1 Умеет: реализовать собственные цели взаимодействия, учитывая ценности и представления, присущие культуре изучаемого языка; соблюдать социокультурные и этические	ИОПК-4.3.1 Владеет: навыками корректного использования модели типичных социальных ситуаций и этикетные формулы, принятые в устной и письменной межъязыковой и межкультурной коммуникации

		нормы поведения, принятые в иноязычном социуме	
--	--	--	--

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ «ПРАКТИКУМ ПО КУЛЬТУРЕ РЕЧЕВОГО ОБЩЕНИЯ»

Объем дисциплины (модуля) составляет 12 зачетных(ые) единиц(ы), в том числе 307 часов(а), выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (из них 324 часов(а) – практические, семинарские занятия, и 197 часов(а) – на самостоятельную работу обучающихся).

Таблица 2

Структура и содержание дисциплины (модуля)

№ п/п	Наименование раздела, темы	Семестр	Контактная работа (в часах)			Самостоят. работа		Формы текущего контроля успеваемости Форма промежуточной аттестации (по семестрам)
			Л	ПЗ	ЛР	КР	СР	
1	Раздел 1. Тема 1. Туристическая поездка в Китай.	5		16			4	Круглый стол 1. Диалог. Сообщение на языке (эссе по изучаемой проблеме). Лексический диктант (рабочая тетрадь).
2	Тема 2. Впечатления о поездке в Синьцзянь.	5		16			4	Круглый стол 2. Диалог. Сообщение на языке (эссе по изучаемой проблеме). Лексический диктант (рабочая тетрадь).
3	Тема 3. Грандиозное ущелье Санься.	5		16			4	Круглый стол 3. Диалог. Сообщение на языке (эссе по изучаемой проблеме). Лексический диктант (рабочая тетрадь).
4	Тема 4. В Шанхае (дневник путешествия)	5		16			4	Круглый стол 4. Диалог. Сообщение на языке (эссе по изучаемой проблеме). Лексический диктант (рабочая тетрадь).
5	Тема 5. Легенда озера Сиху.	5		10			2	Круглый стол 5. Диалог. Сообщение на языке (эссе по изучаемой проблеме). Лексический диктант (рабочая тетрадь).
6	Тема 6. Рассказ тетушки Дин о домашних делах.	5		10			2	Круглый стол 6. Диалог. Сообщение на языке (эссе по изучаемой проблеме). Лексический диктант (рабочая тетрадь).
7	Тема 7. Примирение (часть 1)	5		12			2	Контрольная работа. Диалог. Сообщение на языке (эссе по изучаемой проблеме). Лексический диктант (рабочая тетрадь). Контрольная работа.
ИТОГО				96			48	ЭКЗАМЕН
7	Тема 7.	6		15			7	Круглый стол 7. Диалог.

	Примирение (часть 2).							Сообщение на языке (эссе по изучаемой проблеме). Лексический диктант (рабочая тетрадь).
8	Тема 8. В гостях у старого бригадира.	6		15			8	Круглый стол 8. Диалог. Сообщение на языке (эссе по изучаемой проблеме). Лексический диктант (рабочая тетрадь).
9	Тема 9. Любовь Фан Хина.	6		15			8	Круглый стол 9. Диалог. Сообщение на языке (эссе по изучаемой проблеме). Лексический диктант.
11	Тема 10. Опьянение Ян Гуйфэй и Ромео и Джульетта.	6		15			8	Круглый стол 10. Диалог. Сообщение на языке (эссе по изучаемой проблеме). Лексический диктант (рабочая тетрадь).
12	Тема 11. О художнике.	6		10			7	Круглый стол 11. Диалог. Сообщение на языке (эссе по изучаемой проблеме). Лексический диктант (рабочая тетрадь).
13	Тема 12. Посещение аллеи стел в Сиани.	6		10			8	Круглый стол 12. Диалог. Сообщение на языке (эссе по изучаемой проблеме). Лексический диктант (рабочая тетрадь).
14	Тема 13. О прессе и радио.	6		10			8	Контрольная работа. Круглый стол 13. Диалог. Сообщение на языке (эссе по изучаемой проблеме). Лексический диктант (рабочая тетрадь). Контрольная работа.
ИТОГО				90			54	ЭКЗАМЕН
15	Раздел 2. Тема 1. 中国究竟威胁了谁。	7		8			8	Контрольная работа. Круглый стол 14. Диалог. Сообщение на языке (эссе по изучаемой проблеме). Лексический диктант (рабочая тетрадь).
16	Тема 2. 革新中国教育十二策。	7		8			8	Контрольная работа. Круглый стол 15. Диалог. Сообщение на языке (эссе по изучаемой проблеме). Лексический диктант (рабочая тетрадь).
17	Тема 3. 教育专家浅谈我国留学趋势。	7		8			6	Контрольная работа. Круглый стол 16. Диалог. Сообщение на языке (эссе по изучаемой проблеме). Лексический диктант (рабочая тетрадь).

18	Тема 4. 早熟的年轻。	7		8			6	Контрольная работа. Круглый стол 17. Диалог. Сообщение на языке (эссе по изучаемой проблеме). Лексический диктант (рабочая тетрадь).
19	Тема 5. “气候难民” 诞生记。	7		8			8	Контрольная работа. Круглый стол 18. Диалог. Сообщение на языке (эссе по изучаемой проблеме). Лексический диктант (рабочая тетрадь).
20	Тема 6. 2050, 地球客满?	7		8			8	Контрольная работа. Круглый стол 19. Диалог. Сообщение на языке (эссе по изучаемой проблеме). Лексический диктант (рабочая тетрадь).
21	Тема 7. 这是最好城市, 这是最坏的城市。	7		8			8	Контрольная работа. Круглый стол 20. Диалог. Сообщение на языке (эссе по изучаемой проблеме). Лексический диктант (рабочая тетрадь). Контрольная работа.
ИТОГО				56			52	ЭКЗАМЕН
22	Тема 8. 中国人的四面镜子。	8		9			6	Контрольная работа. Круглый стол 21. Диалог. Сообщение на языке (эссе по изучаемой проблеме). Лексический диктант (рабочая тетрадь).
23	Тема 9. 网络很OK, 我们才有病。	8		9			6	Контрольная работа. Круглый стол 22. Диалог. Сообщение на языке (эссе по изучаемой проблеме). Лексический диктант (рабочая тетрадь).
24	Тема 10. 微博改变中国。	8		9			6	Контрольная работа. Круглый стол 23. Диалог. Сообщение на языке (эссе по изучаемой проблеме). Лексический диктант (рабочая тетрадь).
25	Тема 11. 鲁迅的“好看”与“好玩”。	8		9			6	Контрольная работа. Круглый стол 24. Диалог. Сообщение на языке (эссе по изучаемой проблеме). Лексический диктант (рабочая тетрадь).
26	Тема 12. 追问中国。	8		9			6	Контрольная работа. Круглый стол 25. Диалог. Сообщение на языке (эссе по изучаемой проблеме).

							Лексический диктант (рабочая тетрадь).
27	Тема 13. 我们是新一代“奋斗帮”	8		10		7	Контрольная работа. Круглый стол 26. Диалог. Сообщение на языке (эссе по изучаемой проблеме). Лексический диктант (рабочая тетрадь).
28	Тема 14. 相信未来，老有所依。	8		10		6	Контрольная работа. Круглый стол 27. Диалог. Сообщение на языке (эссе по изучаемой проблеме). Лексический диктант (рабочая тетрадь). Контрольная работа.
ИТОГО				65		43	ЭКЗАМЕН

Примечание: Л – лекция; ПЗ – практическое занятие, семинар; ЛР – лабораторные работы; КР – курсовая работа; СР – самостоятельная работа.

Таблица 3

Матрица соотнесения разделов, тем учебной дисциплины (модуля) и формируемых в них компетенций

Разделы, темы дисциплины (модуля)	Кол-во часов	Компетенции		
		ОПК-3	ОПК-4	общее количество компетенций
Раздел 1. Тема 1.	16	+	+	2
Тема 2.	16	+	+	2
Тема 3.	16	+	+	2
Тема 4.	16	+	+	2
Тема 5.	16	+	+	2
Тема 6.	10	+	+	2
Тема 7 (часть 1)	12	+	+	2
Тема 7 (часть 2)	15			
Тема 8.	15	+	+	2
Тема 9.	15	+	+	2
Тема 10.	15	+	+	2
Тема 11.	10	+	+	2
Тема 12.	10	+	+	2
Тема 13.	10	+	+	2
Раздел 2. Тема 1.	8	+	+	2
Тема 2.	8	+	+	2
Тема 3.	8	+	+	2
Тема 4.	8	+	+	2
Тема 5.	8	+	+	2
Тема 6.	8	+	+	2
Тема 7.	8	+	+	2
Тема 8.	9	+	+	2
Тема 9.	9	+	+	2
Тема 10.	9	+	+	2
Тема 11.	9	+	+	2
Тема 12.	9	+	+	2

Тема 13.	10	+	+	2
Тема 14.	10	+	+	2
Итого	278			

Краткое содержание каждой темы дисциплины (модуля).

Раздел 1. Тема 1. Туристическая поездка в Китай. Лексико-грамматический комментарий. Диалоги и обсуждения: о планах туристической поездки, принятие решения.

Тема 2. Впечатления о поездке в Синьцзянь. Лексико-грамматический комментарий. Диалоги и обсуждения: культурное наследие Тибета, одобрение, восхищение.

Тема 3. Грандиозное ущелье Санься. Лексико-грамматический комментарий. Нравится/не нравится. Диалоги и обсуждения: Экологические бедствия. Удивление и сожаление.

Тема 4. В Шанхае (дневник путешествия). Лексико-грамматический комментарий. Диалоги и обсуждения: Дорожная карта, современные технологии в помощь путешественнику,

Тема 5. Легенда озера Сиху. Лексико-грамматический комментарий. Диалоги и обсуждения: Культурное наследие Сучжоу и Ханчжоу. Сомнение и неуверенность.

Тема 6. Рассказ тетюшки Дин о домашних делах. Лексико-грамматический комментарий. Диалоги и обсуждения: разговор о родственниках. Быт и уклад традиционной и современной китайской и российской семьи.

Тема 7. Примирение (часть 1, 2). Лексико-грамматический комментарий. Диалоги и обсуждения: о браке. Особенности заключения брака в России и Китае. Политика «Одна семья – один ребенок».

Тема 8. В гостях у старого бригадира. Лексико-грамматический комментарий. Диалоги и обсуждения: предложение и совет. Экономическое чудо Китая. Модернизация Китая и России.

Тема 9. Любовь Фан Хина. Лексико-грамматический комментарий. Диалоги и обсуждения: извинение, признание, ошибки. Как строятся любовные отношения в Китае и России.

Тема 10. Опьянение Ян Гуйфэй и Ромео и Джульетта. Лексико-грамматический комментарий. Диалоги и обсуждения: о кино и театре. Знаменитая Пекинская опера. Современное искусство (кино и театры).

Тема 11. О художнике. Лексико-грамматический комментарий. Диалоги и обсуждения: посещение художественной выставки. Виды и жанры художественного искусства.

Тема 12. Посещение аллеи стел в Сиани. Лексико-грамматический комментарий. Диалоги и обсуждения: дань памяти прошлому. Патриотизм. Отношение иностранцев к Китаю и России.

Тема 13. О прессе и радио. Лексико-грамматический комментарий. Диалоги и обсуждения: слушаем радио, смотрим ТВ, читаем газеты. СМИ как источник информации.

Раздел 2. Тема 1. 中国究竟威胁了谁。Разбор лексики (неологизмы, лексика справочной литературы, лексика литературного языка, слова и выражения «второго плана»). Дополнительное чтение. Диалоги и обсуждения: что угрожает Китаю.

Тема 2. 革新中国教育十二策。Разбор лексики (неологизмы, лексика справочной литературы, лексика литературного языка, слова и выражения «второго плана»). Дополнительное чтение. Диалоги и обсуждения: Реформы Китая.

Тема 3. 教育专家浅谈我国留学趋势。Разбор лексики (неологизмы, лексика справочной литературы, лексика литературного языка, слова и выражения «второго плана»). Дополнительное чтение. Диалоги и обсуждения: Интерес иностранцев к учебе в Китае.

Тема 4. 早熟的年轻。Разбор лексики (неологизмы, лексика справочной литературы, лексика литературного языка, слова и выражения «второго плана»). Дополнительное чтение. Диалоги и обсуждения: раннее взросление молодежи.

Тема 5. “气候难民”诞生记。Разбор лексики (неологизмы, лексика справочной литературы, лексика литературного языка, слова и выражения «второго плана»). Дополнительное чтение. Диалоги и обсуждения: что угрожает Китаю.

Тема 6. 2050，地球客满？Разбор лексики (неологизмы, лексика справочной литературы, лексика литературного языка, слова и выражения «второго плана»). Дополнительное чтение. Диалоги и обсуждения: ждет ли нас перенаселение в будущем?

Тема 7. 这是最好城市，这是最坏的城市。Разбор лексики (неологизмы, лексика справочной литературы, лексика литературного языка, слова и выражения «второго плана»). Дополнительное чтение. Диалоги и обсуждения: жизнь в большом и маленьком городе.

Тема 8. 中国人的四面镜子。Разбор лексики (неологизмы, лексика справочной литературы, лексика литературного языка, слова и выражения «второго плана»). Дополнительное чтение. Диалоги и обсуждения: в чем разница между «жить» и «существовать».

Тема 9. 网络很 OK，我们才有病。Разбор лексики (неологизмы, лексика справочной литературы, лексика литературного языка, слова и выражения «второго плана»). Дополнительное чтение. Диалоги и обсуждения: современный интернет и его «обитатели».

Тема 10. 微博改变中国。Разбор лексики (неологизмы, лексика справочной литературы, лексика литературного языка, слова и выражения «второго плана»). Дополнительное чтение. Диалоги и обсуждения: китайский микроблог и цензура в Китае.

Тема 11. 鲁迅的“好看”与“好玩”。Разбор лексики (неологизмы, лексика справочной литературы, лексика литературного языка, слова и выражения «второго плана»). Дополнительное чтение. Диалоги и обсуждения: жизнь и творчество китайских писателей.

Тема 12. 追问中国。Разбор лексики (неологизмы, лексика справочной литературы, лексика литературного языка, слова и выражения «второго плана»). Дополнительное чтение. Диалоги и обсуждения: китайская мечта.

Тема 13. 我们是新一代“奋斗帮”。Разбор лексики (неологизмы, лексика справочной литературы, лексика литературного языка, слова и выражения «второго плана»). Дополнительное чтение. Диалоги и обсуждения: поколение миллениалов.

Тема 14. 相信未来，老有所依。Разбор лексики (неологизмы, лексика справочной литературы, лексика литературного языка, слова и выражения «второго плана»). Дополнительное чтение. Диалоги и обсуждения: на кого в будущем могут положиться старики.

5. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ПРЕПОДАВАНИЮ И ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

5.1. Указания для преподавателей по организации и проведению учебных занятий по дисциплине (модулю)

В основу преподавания дисциплины «Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык)» положены учебники Булыгиной Л.Г. «Практический курс китайского языка ТЗ» и Чэнь Шумэя, Цай Цзяньпина, Н.И. Шевцовой «Китайский разговорный язык для старших курсов».

Все уроки связаны между собой тематически и обеспечивают концентрированную подачу лексики, подлежащей закреплению и активации, сначала в процессе учебных заданий тренировочно-имитационного характера, а затем предречевого и речевого характера.

Некоторые слова из словаря дополнительной лексики далее вводятся в базовые тексты уроков с целью демонстрации их широкого семантического поля и иллюстрации функционирования особенностей этих лексических единиц.

Урок включает следующие разделы:

- 1) базовый текст, представленный в монологической форме и в форме диалога;
- 2) новые слова – список лексических единиц с иллюстрацией их словоупотреблений, данных в той последовательности, в которой они встречаются в тексте;
- 3) дополнительные типовые фразы (с параллельными китайскими и русскими соответствиями);
- 4) грамматический комментарий;
- 5) упражнения четырех видов:
 - а) вопросы по содержанию текста и теме урока;
 - б) предложения на перевод с русского языка на китайский язык;
 - в) ситуативные задания, содержащие основные позиции содержательной и коммуникативной установок обучающемуся;
 - г) тематические тексты для подстановки определенных лексических единиц;
 - б) дополнительные справочные тексты по культуре Китая;

Работа с базовым текстом и диалогом, включающим в себя основную лексику урока, предполагает предварительное ознакомление с его лексикой и иероглификой, а затем прочтение и перевод с помощью преподавателя.

Определенный процент лексики оставлен без перевода и пояснений, чтобы побудить студентов к самостоятельной работе со словарем или способствовать развитию навыков языковой догадки по контексту.

Грамматический комментарий построен с учетом уже имеющихся у обучаемых базовых аналитических знаний китайской грамматики и служит лишь пояснением функциональных особенностей определенных синтаксических конструкций или способов функционирования служебных слов, а также знаменательных и служебных элементов вэньяня, встречающихся в современном языке в составе фразеологизмов.

В упражнениях, ориентированных на развитие навыков предречевой и речевой деятельности, закрепляется и активизируется лексика базового текста урока. Последовательность упражнений такова, что стимулирует естественный процесс становления умений и навыков: сначала читать, переводить, слушать, а затем говорить и писать на китайском языке.

Дополнительные справочные тексты лексически расширяют тему урока. После ознакомления с ними студентам может быть предложена беседа на языке, пересказ прочитанного с использованием словосочетаний и идиоматических выражений из текста, беседы по содержанию текста и другие виды работы.

После усвоения студентами лексико-грамматического материала и иероглифики рекомендуется использовать дополнительные материалы для двустороннего перевода по теме урока.

5.2. Указания для обучающихся по освоению дисциплины (модулю)

Дисциплина «Практикум по культуре речевого общения» читается на третьем и четвертом курсе бакалавриата. Это предполагает, что студент овладел методикой работы с новым учебным материалом и с достаточной степенью самостоятельности может осваивать новую лексику и грамматические правила.

Рекомендуется при изучении новой лексики обратить внимание на морфемный состав слов и связь между значением иероглифов в составе слова и его значением; сочетаемость глаголов и их дополнений, определений и определяемых слов; примеры устойчивых словосочетаний с новыми словами, приводимыми в учебнике. Следует обратить особое внимание не только на отдельные слова, но и на языковые клише, о важности которых студенты уже получили представление в рамках дисциплин третьего курса. При подготовке чтения и перевода нового текста следует пользоваться словарем, определить и выучить чтения и значения незнакомых слов (кроме чтения и перевода с листа, когда предполагается развитие навыка угадывать значение слова исходя из морфем или контекста).

Для правильного понимания и перевода китайского текста следует, прежде всего, прочесть весь текст целиком и понять его основную мысль. При переводе предложений рекомендуется сначала определить его грамматическую структуру, в т.ч. найти сказуемое, дополнение, служебные слова. Перевод должен соответствовать грамматическим и стилистическим нормам языка перевода и в наиболее полной степени отражать лексическое наполнение и грамматическую структуру оригинала.

При подготовке устных сообщений рекомендуется четко продумать структуру сообщения, подобрать ключевые аргументы и иллюстрации, рассуждения, подтверждающие их. В рамках ролевых игр и ситуативных заданий следует заранее подготовить свою позицию, исходя из выбранной или назначенной преподавателем роли, проявлять активность в ходе дискуссии, реагировать на аргументы собеседников, использовать этикетные выражения.

Кроме того, все разделы курса, вынесенные на самостоятельную работу, связаны с индивидуальной работой – отработки произношения, прописывания иероглифов для лучшего их запоминания, а так же достижения эквивалентности в почерке, присущего китайцам, а так же изучения справочного материала лингвострановедческого и культурологического характера. Консультации представляют собой контроль преподавателя за прописыванием иероглифов, указание на ошибки в порядке или направлении черт, советы по улучшению письма или произношения.

Таблица 4
Содержание самостоятельной работы обучающихся

Номер радела	Вопросы, выносимые на самостоятельное изучение	Кол-во часов	Формы работы
-----------------	---	-----------------	--------------

(темы)			
Раздел 1. Тема 1	<i>Последовательность написания черт в иероглифах и их количество. О достопримечательностях Китая (справочная информация).</i>	4	Самостоятельное изучение (подготовка к сообщению и круглому столу). Консультация преподавателя.
Тема 2	<i>Последовательность написания черт в иероглифах и их количество.</i>	4	Самостоятельное изучение (подготовка к сообщению и круглому столу). Консультация преподавателя.
Тема 3	<i>Последовательность написания черт в иероглифах и их количество. Население, уровень и продолжительность жизни в Китае. (справочная информация).</i>	4	Самостоятельное изучение (подготовка к сообщению и круглому столу). Консультация преподавателя.
Тема 4	<i>Последовательность написания черт в иероглифах и их количество. Многозначный глагол 𠬞 и всего его 17 значений.</i>	4	Самостоятельное изучение (подготовка к сообщению и круглому столу). Консультация преподавателя.
Тема 5	<i>Последовательность написания черт в иероглифах и их количество. Пересказ русской сказки на китайский язык.</i>	2	Самостоятельное изучение (подготовка к сообщению и круглому столу). Консультация преподавателя.
Тема 6	<i>Последовательность написания черт в иероглифах и их количество. Скороговорки. Пословицы. Чэньюй.</i>	2	Самостоятельное изучение (подготовка к сообщению и круглому столу). Консультация преподавателя.
Тема 7	<i>Последовательность написания черт в иероглифах и их количество. 面 子 или что значит «лицо» для китайцев (справочная информация).</i>	9	Самостоятельное изучение (подготовка к сообщению и круглому столу). Консультация преподавателя.
Тема 8	<i>Последовательность написания черт в иероглифах и их количество. Скороговорки. Пословицы. Чэньюй.</i>	8	Самостоятельное изучение (подготовка к сообщению и круглому столу).

			Консультация преподавателя.
Тема 9	<i>Последовательность написания черт в иероглифах и их количество. Санься в наши дни: люди и их судьбы (справочная информация).</i>	8	Самостоятельное изучение (подготовка к сообщению и круглому столу). Консультация преподавателя.
Тема 10	<i>Последовательность написания черт в иероглифах и их количество. Китай в лицах: биография Су Буцзина (справочная информация).</i>	8	Самостоятельное изучение (подготовка к сообщению и круглому столу). Консультация преподавателя.
Тема 11	<i>Последовательность написания черт в иероглифах и их количество. Скороговорки. Чэньюй.</i>	7	Самостоятельное изучение (подготовка к сообщению и круглому столу). Консультация преподавателя.
Тема 12	<i>Последовательность написания черт в иероглифах и их количество. Скороговорки. Пословицы. Чэньюй.</i>	8	Самостоятельное изучение (подготовка к сообщению и круглому столу). Консультация преподавателя.
Тема 13	<i>Последовательность написания черт в иероглифах и их количество. К вопросу о равенстве мужчин и женщин в Китае (справочная информация).</i>	8	Самостоятельное изучение (подготовка к сообщению и круглому столу). Консультация преподавателя.
Раздел 2. Тема 1	<i>Последовательность написания черт в иероглифах и их количество. Современные американо-китайские отношения.</i>	8	Самостоятельное изучение (подготовка к сообщению и круглому столу). Консультация преподавателя.
Тема 2	<i>Последовательность написания черт в иероглифах и их количество. Знаменитые китайские реформы – как они повлияли на Китай и целый мир.</i>	8	Самостоятельное изучение (подготовка к сообщению и круглому столу). Консультация преподавателя.
Тема 3	<i>Последовательность написания черт в иероглифах и их количество. Как Китайское правительство и граждане Китая относятся к иностранцам,</i>	6	Самостоятельное изучение (подготовка к сообщению и

	<i>приезжающим на учебу в Китай.</i>		круглому столу). Консультация преподавателя.
Тема 4	<i>Последовательность написания черт в иероглифах и их количество. Почему современные дети взрослеют быстрее, и какие факторы на это влияют.</i>	6	Самостоятельное изучение (подготовка к сообщению и круглому столу). Консультация преподавателя.
Тема 5	<i>Последовательность написания черт в иероглифах и их количество. Что вы знаете о климатических беженцах?</i>	8	Самостоятельное изучение (подготовка к сообщению и круглому столу). Консультация преподавателя.
Тема 6	<i>Последовательность написания черт в иероглифах и их количество. Каким будет мир будущего, и какие проблемы ему грозят?</i>	8	Самостоятельное изучение (подготовка к сообщению и круглому столу). Консультация преподавателя.
Тема 7	<i>Последовательность написания черт в иероглифах и их количество. Почему все стремятся жить в большом городе? Плюсы и минусы жизни в большом и маленьком городе.</i>	8	Самостоятельное изучение (подготовка к сообщению и круглому столу). Консультация преподавателя.
Тема 8	<i>Последовательность написания черт в иероглифах и их количество. Знаменитые памятники культуры Китая</i>	6	Самостоятельное изучение (подготовка к сообщению и круглому столу). Консультация преподавателя.
Тема 9	<i>Последовательность написания черт в иероглифах и их количество. Жизнь в интернете – блажь или необходимость?</i>	6	Самостоятельное изучение (подготовка к сообщению и круглому столу). Консультация преподавателя.
Тема 10	<i>Последовательность написания черт в иероглифах и их количество. Блоги, чаты, мессенджеры в Китае и России.</i>	6	Самостоятельное изучение (подготовка к сообщению и круглому столу). Консультация преподавателя.
Тема 11	<i>Последовательность написания черт в иероглифах и их количество. Жизнь и творчество китайских писателей.</i>	6	Самостоятельное изучение (подготовка к

			сообщению и круглому столу). Консультация преподавателя.
Тема 12	<i>Последовательность написания черт в иероглифах и их количество. Китайская мечта и китайские ценности.</i>	6	Самостоятельное изучение (подготовка к сообщению и круглому столу). Консультация преподавателя.
Тема 13	<i>Последовательность написания черт в иероглифах и их количество. Поколение бумеров, зумеров, миллениалов.</i>	7	Самостоятельное изучение (подготовка к сообщению и круглому столу). Консультация преподавателя.
Тема 14	<i>Последовательность написания черт в иероглифах и их количество. Кто будет заботиться о стариках и проблема старения нации.</i>	6	Самостоятельное изучение (подготовка к сообщению и круглому столу). Консультация преподавателя.

5.3. Виды и формы письменных работ, предусмотренных при освоении дисциплины (модуля), выполняемые обучающимися самостоятельно

- Сочинение-эссе.

Сочинение – вид письменной работы, представляющий рассуждение, изложение своих мыслей и чувств по заданной теме в соответствии с поставленной коммуникативной задачей.

При написании сочинения-эссе важно также учитывать следующие моменты:

Вступление и заключение должны фокусировать внимание на проблеме (во вступлении она ставится, в заключении - резюмируется мнение автора).

Необходимо выделение абзацев, красных строк (в две клетки, равным двум иероглифам), установление логической связи абзацев: так достигается целостность работы.

Стиль изложения: эссе присущи эмоциональность, экспрессивность, художественность.

Внутренняя структура сочинения-эссе может быть произвольной. Поскольку это малая форма письменной работы, то не требуется обязательное повторение выводов в конце, они могут быть включены в основной текст или в заголовок.

Аргументация может предшествовать формулировке проблемы. Формулировка проблемы может совпадать с окончательным выводом.

6. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ И ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

6.1. Образовательные технологии

- **Круглый стол.**

Данная технология предполагает следующие этапы работы: выбор проблемы; подбор модератора; подбор дискуссионщиков; подготовку сценария; консультирование участников; подготовку необходимых материалов на бумажном или электронном носителе;

- **Проблемное обучение (сообщение на языке, диалоги).**

Создание в учебной деятельности проблемных ситуаций и организация активной самостоятельной деятельности учащихся по их разрешению, в результате чего происходит творческое овладение знаниями, умениями, навыками, развиваются мыслительные способности.

Учебные занятия по дисциплине могут проводиться с применением информационно-телекоммуникационных сетей при опосредованном (на расстоянии) интерактивном взаимодействии обучающихся и преподавателя в режимах on-line и/или off-line в формах: видеоконференции.

Таблица 5

Образовательные технологии, используемые при реализации учебных занятий

Раздел, тема дисциплины (модуля)	Форма учебного занятия		
	Лекция	Практическое занятие, семинар	Лабораторная работа
Раздел 1			
Раздел 1. Тема 1	<i>Не предусмотрено</i>	<i>Круглый стол. Диалог. Сообщение на языке (эссе по изучаемой проблеме). Лексический диктант.</i>	<i>Не предусмотрено</i>
Тема 2	<i>Не предусмотрено</i>	<i>Круглый стол. Диалог. Сообщение на языке (эссе по изучаемой проблеме). Лексический диктант.</i>	<i>Не предусмотрено</i>
Тема 3	<i>Не предусмотрено</i>	<i>Круглый стол. Диалог. Сообщение на языке (эссе по изучаемой проблеме). Лексический диктант.</i>	<i>Не предусмотрено</i>
Тема 4	<i>Не предусмотрено</i>	<i>Круглый стол. Диалог. Сообщение на языке (эссе по изучаемой проблеме). Лексический диктант.</i>	<i>Не предусмотрено</i>
Тема 5	<i>Не предусмотрено</i>	<i>Круглый стол. Диалог. Сообщение на языке (эссе по изучаемой проблеме). Лексический диктант.</i>	<i>Не предусмотрено</i>
Тема 6	<i>Не предусмотрено</i>	<i>Круглый стол. Диалог. Сообщение на языке (эссе по изучаемой проблеме). Лексический диктант.</i>	<i>Не предусмотрено</i>
Тема 7	<i>Не предусмотрено</i>	<i>Круглый стол. Диалог. Сообщение на языке (эссе по изучаемой проблеме). Лексический диктант.</i>	<i>Не предусмотрено</i>
Тема 8	<i>Не предусмотрено</i>	<i>Круглый стол. Диалог. Сообщение на языке (эссе по изучаемой проблеме). Лексический диктант.</i>	<i>Не предусмотрено</i>
Тема 9	<i>Не предусмотрено</i>	<i>Круглый стол. Диалог. Сообщение на языке (эссе по изучаемой проблеме). Лексический диктант.</i>	<i>Не предусмотрено</i>
Тема 10	<i>Не предусмотрено</i>	<i>Круглый стол. Диалог. Сообщение на языке (эссе по изучаемой проблеме). Лексический диктант.</i>	<i>Не предусмотрено</i>
Тема 11	<i>Не предусмотрено</i>	<i>Круглый стол. Диалог. Сообщение на языке (эссе по изучаемой проблеме). Лексический диктант.</i>	<i>Не предусмотрено</i>
Тема 12	<i>Не предусмотрено</i>	<i>Круглый стол. Диалог. Сообщение на языке (эссе по изучаемой проблеме). Лексический диктант.</i>	<i>Не предусмотрено</i>
Тема 13	<i>Не предусмотрено</i>	<i>Круглый стол. Диалог. Сообщение на языке (эссе по изучаемой проблеме). Лексический диктант.</i>	<i>Не предусмотрено</i>
Раздел 2			
Тема 2	<i>Не предусмотрено</i>	<i>Круглый стол. Диалог. Сообщение на языке (эссе по изучаемой проблеме). Лексический диктант.</i>	<i>Не предусмотрено</i>
Тема 3	<i>Не предусмотрено</i>	<i>Круглый стол. Диалог. Сообщение на языке (эссе по изучаемой проблеме). Лексический диктант.</i>	<i>Не предусмотрено</i>

		<i>Лексический диктант.</i>	
Тема 4	<i>Не предусмотрено</i>	<i>Круглый стол. Диалог. Сообщение на языке (эссе по изучаемой проблеме). Лексический диктант.</i>	<i>Не предусмотрено</i>
Тема 5	<i>Не предусмотрено</i>	<i>Круглый стол. Диалог. Сообщение на языке (эссе по изучаемой проблеме). Лексический диктант.</i>	<i>Не предусмотрено</i>
Тема 6	<i>Не предусмотрено</i>	<i>Круглый стол. Диалог. Сообщение на языке (эссе по изучаемой проблеме). Лексический диктант.</i>	<i>Не предусмотрено</i>
Тема 7	<i>Не предусмотрено</i>	<i>Круглый стол. Диалог. Сообщение на языке (эссе по изучаемой проблеме). Лексический диктант.</i>	<i>Не предусмотрено</i>
Тема 8	<i>Не предусмотрено</i>	<i>Круглый стол. Диалог. Сообщение на языке (эссе по изучаемой проблеме). Лексический диктант.</i>	<i>Не предусмотрено</i>
Тема 9	<i>Не предусмотрено</i>	<i>Круглый стол. Диалог. Сообщение на языке (эссе по изучаемой проблеме). Лексический диктант.</i>	<i>Не предусмотрено</i>
Тема 10	<i>Не предусмотрено</i>	<i>Круглый стол. Диалог. Сообщение на языке (эссе по изучаемой проблеме). Лексический диктант.</i>	<i>Не предусмотрено</i>
Тема 11	<i>Не предусмотрено</i>	<i>Круглый стол. Диалог. Сообщение на языке (эссе по изучаемой проблеме). Лексический диктант.</i>	<i>Не предусмотрено</i>
Тема 12	<i>Не предусмотрено</i>	<i>Круглый стол. Диалог. Сообщение на языке (эссе по изучаемой проблеме). Лексический диктант.</i>	<i>Не предусмотрено</i>
Тема 13	<i>Не предусмотрено</i>	<i>Круглый стол. Диалог. Сообщение на языке (эссе по изучаемой проблеме). Лексический диктант.</i>	<i>Не предусмотрено</i>
Тема 14	<i>Не предусмотрено</i>	<i>Круглый стол. Диалог. Сообщение на языке (эссе по изучаемой проблеме). Лексический диктант.</i>	<i>Не предусмотрено</i>

6.2. Информационные технологии

- использование возможностей Интернета в учебном процессе (использование информационного сайта преподавателя (рассылка заданий, предоставление выполненных работ, ответы на вопросы, ознакомление учащихся с оценками и т.д.));
- использование электронных учебников и различных сайтов (например, электронные библиотеки, журналы и т.д.) как источников информации;
- использование виртуальной обучающей среды (или системы управления обучением LMS Moodle «Электронное образование») или иных информационных систем, сервисов и мессенджеров;

6.3. Перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

6.3.1. Программное обеспечение

Наименование программного обеспечения	Назначение
Adobe Reader	Программа для просмотра электронных документов
Платформа дистанционного обучения LMS Moodle	Виртуальная обучающая среда
Mozilla FireFox	Браузер
Microsoft Office 2013,	Пакет офисных программ

Наименование программного обеспечения	Назначение
Microsoft Office Project 2013, Microsoft Office Visio 2013	
7-zip	Архиватор
Microsoft Windows 7 Professional	Операционная система
Kaspersky Endpoint Security	Средство антивирусной защиты
Google Chrome	Браузер
Notepad++	Текстовый редактор
OpenOffice	Пакет офисных программ
Opera	Браузер
Paint .NET	Растровый графический редактор
VLC Player	Медиапроигрыватель
WinDjView	Программа для просмотра файлов в формате DJV и DjVu

6.3.2. Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы

<i>Наименование современных профессиональных баз данных, информационных справочных систем</i>
<u>Универсальная справочно-информационная полнотекстовая база данных периодических изданий ООО «ИВИС»</u> http://dlib.eastview.com Имя пользователя: AstrGU Пароль: AstrGU
Электронные версии периодических изданий, размещённые на сайте информационных ресурсов www.polpred.com
Электронный каталог Научной библиотеки АГУ на базе MARK SQL НПО «Информ-систем» https://library.asu.edu.ru/catalog/
Электронный каталог «Научные журналы АГУ» https://journal.asu.edu.ru/
Корпоративный проект Ассоциации региональных библиотечных консорциумов (АРБИКОН) «Межрегиональная аналитическая роспись статей» (МАРС) – сводная база данных, содержащая полную аналитическую роспись 1800 названий журналов по разным отраслям знаний. Участники проекта предоставляют друг другу электронные копии отсканированных статей из книг, сборников, журналов, содержащихся в фондах их библиотек. http://mars.arbicon.ru
Справочная правовая система КонсультантПлюс. Содержится огромный массив справочной правовой информации, российское и региональное законодательство, судебную практику, финансовые и кадровые консультации, консультации для бюджетных организаций, комментарии законодательства, формы документов, проекты нормативных правовых актов, международные правовые акты, правовые акты, технические нормы и правила. http://www.consultant.ru

7. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)

7.1. Паспорт фонда оценочных средств

При проведении текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине (модулю) «Практикум по культуре речевого общения(первый иностранный язык)» проверяется

сформированность у обучающихся компетенций, указанных в разделе 3 настоящей программы. Этапность формирования данных компетенций в процессе освоения образовательной программы определяется последовательным освоением дисциплин (модулей) и прохождением практик, а в процессе освоения дисциплины (модуля) – последовательным достижением результатов освоения содержательно связанных между собой разделов, тем.

Таблица 6

**Соответствие разделов, тем дисциплины (модуля),
результатов обучения по дисциплине (модулю) и оценочных средств**

Контролируемые разделы, темы дисциплины (модуля)	Код контролируемой компетенции (компетенций)	Наименование оценочного средства
Раздел 1. Тема 1. Туристическая поездка в Китай.	ОПК-3, ОПК-4	Круглый стол 1. Диалог. Сообщение на языке (эссе по изучаемой проблеме). Лексический диктант (рабочая тетрадь).
Тема 2. Впечатления о поездке в Синьцзянь.	ОПК-3, ОПК-4	Круглый стол 2. Диалог. Сообщение на языке (эссе по изучаемой проблеме). Лексический диктант (рабочая тетрадь).
Тема 3. Грандиозное ущелье Санься.	ОПК-3, ОПК-4	Круглый стол 3. Диалог. Сообщение на языке (эссе по изучаемой проблеме). Лексический диктант (рабочая тетрадь).
Тема 4. В Шанхае (дневник путешествия)	ОПК-3, ОПК-4	Круглый стол 4. Диалог. Сообщение на языке (эссе по изучаемой проблеме). Лексический диктант (рабочая тетрадь).
Тема 5. Легенда озера Сиху.	ОПК-3, ОПК-4	Круглый стол 5. Диалог. Сообщение на языке (эссе по изучаемой проблеме). Лексический диктант (рабочая тетрадь).
Тема 6. Рассказ тетушки Дин о домашних делах.	ОПК-3, ОПК-4	Круглый стол 6. Диалог. Сообщение на языке (эссе по изучаемой проблеме). Лексический диктант (рабочая тетрадь).
Тема 7. Примирение (часть 1)	ОПК-3, ОПК-4	Контрольная работа. Диалог. Сообщение на языке (эссе по изучаемой проблеме). Лексический диктант (рабочая тетрадь). Контрольная работа.
Тема 7. Примирение (часть 2).	ОПК-3, ОПК-4	Круглый стол 1. Диалог. Сообщение на языке (эссе по изучаемой проблеме). Лексический диктант (рабочая тетрадь).
Тема 8. В гостях у старого бригадира.	ОПК-3, ОПК-4	Круглый стол 2. Диалог. Сообщение на языке (эссе по изучаемой проблеме). Лексический диктант (рабочая тетрадь).
Тема 9. Любовь Фан Хина.	ОПК-3, ОПК-4	Круглый стол 3. Диалог. Сообщение на языке (эссе по изучаемой проблеме). Лексический диктант (рабочая тетрадь).

Тема 10. Опьянение Ян Гуйфэй и Ромео и Джульетта.	ОПК-3, ОПК-4	Круглый стол 4. Диалог. Сообщение на языке (эссе по изучаемой проблеме). Лексический диктант (рабочая тетрадь).
Тема 11. О художнике.	ОПК-3, ОПК-4	Круглый стол 5. Диалог. Сообщение на языке (эссе по изучаемой проблеме). Лексический диктант (рабочая тетрадь).
Тема 12. Посещение аллеи стел в Сиани.	ОПК-3, ОПК-4	Круглый стол 6. Диалог. Сообщение на языке (эссе по изучаемой проблеме). Лексический диктант (рабочая тетрадь).
Тема 13. О прессе и радио.	ОПК-3, ОПК-4	Контрольная работа. Диалог. Сообщение на языке (эссе по изучаемой проблеме). Лексический диктант (рабочая тетрадь). Контрольная работа.
Раздел 2. Тема 1. 中国究竟威胁了谁。	ОПК-3, ОПК-4	Круглый стол 1. Диалог. Сообщение на языке (эссе по изучаемой проблеме). Лексический диктант (рабочая тетрадь).
Тема 2. 革新中国教育十二策。	ОПК-3, ОПК-4	Круглый стол 2. Диалог. Сообщение на языке (эссе по изучаемой проблеме). Лексический диктант (рабочая тетрадь).
Тема 3. 教育专家浅谈我国留学趋势。	ОПК-3, ОПК-4	Круглый стол 3. Диалог. Сообщение на языке (эссе по изучаемой проблеме). Лексический диктант (рабочая тетрадь).
Тема 4. 早熟的年轻。	ОПК-3, ОПК-4	Круглый стол 4. Диалог. Сообщение на языке (эссе по изучаемой проблеме). Лексический диктант (рабочая тетрадь).
Тема 5. “气候难民”诞生记。	ОПК-3, ОПК-4	Круглый стол 1. Диалог. Сообщение на языке (эссе по изучаемой проблеме). Лексический диктант (рабочая тетрадь).
Тема 6. 2050, 地球客满?	ОПК-3, ОПК-4	Круглый стол 2. Диалог. Сообщение на языке (эссе по изучаемой проблеме). Лексический диктант (рабочая тетрадь).
Тема 7. 这是最好城市, 这是最坏的城市。	ОПК-3, ОПК-4	Круглый стол 3. Диалог. Сообщение на языке (эссе по изучаемой проблеме). Лексический диктант (рабочая тетрадь). Контрольная работа.
Тема 8. 中国人的四面镜子。	ОПК-3, ОПК-4	Круглый стол 4. Диалог. Сообщение на языке (эссе по изучаемой проблеме). Лексический диктант (рабочая тетрадь).
Тема 9. 网络很 OK, 我们才有病。	ОПК-3, ОПК-4	Круглый стол 5. Диалог. Сообщение на языке (эссе по изучаемой проблеме). Лексический диктант (рабочая тетрадь).
Тема 10. 微博改变中国。	ОПК-3, ОПК-4	Круглый стол 6. Диалог.

		Сообщение на языке (эссе по изучаемой проблеме). Лексический диктант (рабочая тетрадь).
Тема 11. 鲁迅的“好看”与“好玩”。	ОПК-3, ОПК-4	Контрольная работа. Диалог. Сообщение на языке (эссе по изучаемой проблеме). Лексический диктант (рабочая тетрадь).
Тема 12. 追问中国。	ОПК-3, ОПК-4	Круглый стол 1. Диалог. Сообщение на языке (эссе по изучаемой проблеме). Лексический диктант (рабочая тетрадь).
Тема 13. 我们是新一代“奋斗帮”	ОПК-3, ОПК-4	Круглый стол 2. Диалог. Сообщение на языке (эссе по изучаемой проблеме). Лексический диктант (рабочая тетрадь).
Тема 14. 相信未来，老有所依。	ОПК-3, ОПК-4	Круглый стол 3. Диалог. Сообщение на языке (эссе по изучаемой проблеме). Лексический диктант (рабочая тетрадь). Контрольная работа.

7.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций, описание шкал оценивания

Таблица 7
Показатели оценивания результатов обучения в виде знаний

Шкала оценивания	Критерии оценивания
5 «отлично»	демонстрирует глубокое знание теоретического материала, умение обоснованно излагать свои мысли по обсуждаемым вопросам, способность полно, правильно и аргументированно отвечать на вопросы, приводить примеры
4 «хорошо»	демонстрирует знание теоретического материала, его последовательное изложение, способность приводить примеры, допускает единичные ошибки, исправляемые после замечания преподавателя
3 «удовлетворительно»	демонстрирует неполное, фрагментарное знание теоретического материала, требующее наводящих вопросов преподавателя, допускает существенные ошибки в его изложении, затрудняется в приведении примеров и формулировке выводов
2 «неудовлетворительно»	демонстрирует существенные пробелы в знании теоретического материала, не способен его изложить и ответить на наводящие вопросы преподавателя, не может привести примеры

Таблица 8
Показатели оценивания результатов обучения в виде умений и владений

Шкала оценивания	Критерии оценивания
5 «отлично»	демонстрирует способность применять знание теоретического материала при выполнении заданий, последовательно и правильно выполняет задания, умеет обоснованно излагать свои мысли и делать необходимые выводы
4 «хорошо»	демонстрирует способность применять знание теоретического материала при выполнении заданий, последовательно и правильно выполняет задания, умеет обоснованно излагать свои мысли и делать необходимые выводы, допускает единичные ошибки, исправляемые после замечания преподавателя

3 «удовлетворительно»	демонстрирует отдельные, несистематизированные навыки, испытывает затруднения и допускает ошибки при выполнении заданий, выполняет задание по подсказке преподавателя, затрудняется в формулировке выводов
2 «неудовлетворительно»	не способен правильно выполнить задание

7.3. Контрольные задания и иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения по дисциплине (модулю)

Раздел 1. Тема 1-13. Лексический диктант.

Лексический диктант выполняется согласно пройденным урокам учебных пособий указанных в списке основной литературы. Выполнение работы происходит в **рабочей тетради**, которая представляет собой обычную 12 листовую (или больше) тетрадь в клетку (каждый студент заводит индивидуально). Лексический диктант представляет собой набор новых пройденных лексических единиц, которые диктует преподаватель. Задача студентов услышать слово, записать его в рабочую тетрадь в три колонки: первая колонка – иероглифическая запись слова; вторая колонка – фонетическая транскрипция слова (пиньинь); третья колонка – перевод. Лексический диктант также может быть представлен в виде предложений или текста небольшого объема (максимум 7 предложений) – на усмотрение преподавателя.

Раздел 1. Тема 1-13. Раздел 2. Тема 1-14. Темы круглого стола.

Круглый стол 1. Как лучше всего путешествовать: самостоятельно или с группой? Плюсы и минусы каждого вида.

Круглый стол 2. Синьцзян-Уйгурский автономный район или запретная территория.

Круглый стол 3. Судьба Человека после стихийного бедствия. Как бы поступили вы, если бы вынуждены покинуть свой дом.

Круглый стол 4. Научно-технический прогресс и традиции: как бы вы поступили?

Круглый стол 5. Удивительное озеро Сиху и все, что с ним связано.

Круглый стол 6. Неравноправие в семье. Семейный уклад в Китае и России.

Круглый стол 7. Особенности заключения брака в Китае и России. Как бы вы хотели организовать брак?

Круглый стол 8. Быт и семейный уклад рабочего класса в Китае, России.

Круглый стол 9. Поговорим об идеальных отношениях: какие они для вас?

Круглый стол 10. Превратности любви: как бы вы поступили на месте известных героев?

Круглый стол 11. Давайте сравним традиционное и современное искусство – что вам нравится больше?

Круглый стол 12. Ваше отношение к памятным событиям. Как вы относитесь к памятникам войны и подобным.

Круглый стол 13. Современные источники получения информации и достоверны ли они.

Круглый стол 14. Что угрожает Китаю?

Круглый стол 15. Реформы Китая.

Круглый стол 16. Интерес иностранцев к учебе в Китае.

Круглый стол 17. Раннее взросление молодежи.

Круглый стол 18. Миграция по причине изменения климата.

Круглый стол 19. Ждет ли нас перенаселение в будущем?

Круглый стол 20. Жизнь в большом и маленьком городе.

Круглый стол 21. В чем разница между «жить» и существовать».

Круглый стол 22. Современный интернет и его «обитатели».

Круглый стол 23. Китайский микроблог вейбо и цензура в Китае.

Круглый стол 24. Жизнь и творчество китайских писателей

Круглый стол 25. Китайская мечта.

Круглый стол 26. Поколение миллениалов.

Круглый стол 27. На кого в будущем могут положиться старики.

Раздел 1. Тема 1-13. Темы сообщения на языке.

Тема 1. Мое путешествие за границу.

Тема 2. Отношение к национальным меньшинствам в Китае.

Тема 3. Как преобразилось ущелье Санься после катастрофы.

Тема 4. Удивительный Шанхай.

Тема 5. Рукотворные культурные объекты Китая.

Тема 6. Праздник в вашей семье.

Тема 7. Как вы относитесь к политике Китая «одна семья – один ребенок»?

Тема 8. Известные люди в вашей семье.

Тема 9. Мой идеальный будущий супруг/супруга.

Тема 10. Могли бы вы любить так, как в кино?

Тема 11. Ваш любимый художник/писатель/актер и т.д.

Тема 12. Ваше самое памятное событие в жизни.

Тема 13. СМИ Китая.

Раздел 2. Тема 1-13. Темы сообщения на языке.

Тема 1. Кто угрожает мировой безопасности? Взгляд на развитие китайской экономики.

Тема 2. Государственные экзамены в Китае и России. Высшие учебные заведения в Китае и России.

Тема 3. Ваш опыт обучения в Китае. Обучение иностранцев в России.

Тема 4. Как отдых и развлечения влияют на детей. Как раннее развитие детей сказывается на развитии страны.

Тема 5. Какие места в мире могут послужить причиной для климатической миграции. Как человек разрушает мир, в котором живет.

Тема 6. Что нужно сделать, чтобы предотвратить перенаселение. Представьте мир будущего – какие проблемы его ждут.

Тема 7. Где бы вы хотели жить: в большом и маленьком городе. Почему?

Тема 8. Писатели древнего Китая. Писатели древней Руси. Их наследие.

Тема 9. Интернет зависимость – действительно ли это болезнь?

Тема 10. Ваше отношение к социальным сетям.

Тема 11. Жизнь и творчество Лу Синя. Жизнь и творчество вашего любимого писателя.

Тема 12. Достигали ли вы свой мечты? С чем пришлось столкнуться во время реализации мечты.

Тема 13. Поколение бумеров, зумеров и миллениалов.

Тема 14. Китайские традиции уважения старшего поколения – нашли бы они отражение в России. Нужно ли поддерживать своих родителей в старости.

Вопросы на **экзамен** выбираются из общего количества пройденных тем за семестр. На экзамене студенту предлагается побеседовать с экзаменатором на одну из изученных тем, по которым студенты готовили «круглый стол» или делали устные сообщения.

Образцы контрольных работ:

姓名_____班级_____得分_____

一、选字填空 (16x1,5=24)

A 配套 B 赠送 C 签订 D 提倡 E 意味着 F 关注

1、作者和出版社_____了关于这本书的出版合同。

2、老年人需要的也不是现在的住房，而是具有相应_____设施的养老住所。

3、学校老师十分_____学生的素质教育。

4、这个数字_____产量提高了一倍。

5、在中国，_____一对夫妇只生一个孩子。

6、新年快到了，同学们把自己亲手制作的贺年卡_____给老师。

A 摆脱 B 任务 C 挑选 D 不免 E 修养 F 说服

- 1、对待孩子要耐心地_____教育，不要一味责骂。
- 2、改革开放后人们的生活得到了改善，大多数人_____了贫困的生活。
- 3、一个人对文学作品的欣赏能力，取决于他的艺术_____。
- 4、我们当前的_____是学习知识，练好本领。
- 5、学生的字体，_____或多或少都会受到老师的一些影响。
- 6、小兰认真地_____着礼物，打算给姐姐一个惊喜。

A 体现 B 收集 C 孤独 D 描述

- 1、虽然多年来一个人生活，但他并不感到_____。
- 2、文章_____了小木偶在童话世界里的冒险经历。
- 3、他_____了许多学习参考资料。
- 4、让你的感情在你的声音中有所_____。

三、造句 (10x2,5=24)

- 1、要么
- 2、.....不形容词/动词，形容词/动词是.....
- 3、总而言之
- 4、也就是说
- 5、好在.....不然/否则.....
- 6、再.....不过了
- 7、从...来看
- 8、A 也好/也罢，B 也好/也罢
- 9、以便
- 10、怎么.....怎么.....

三、选出正确答案 (12x2=24)

读小学的时候，我的姥姥去世了。姥姥生前最 15 我。想到再也感受不到姥姥带给我的 16，我无法抑制心中的忧伤，每天在学校的操场上一圈一圈地跑着，跑 17 累倒在地上痛哭。那哀痛的日子持续了很久，爸爸妈妈也不知道 18 安慰我。他们知道，与其欺骗我说姥姥睡着了，还不如对我说实话：她永远都不会再回来了。

- | | | | |
|----------|------|------|------|
| 15. A 讨厌 | B 喜爱 | C 感动 | D 吸引 |
| 16. A 抱怨 | B 等待 | C 微笑 | D 温暖 |
| 17. A 的 | B 地 | C 得 | D 着 |
| 18. A 如何 | B 如果 | C 例如 | D 比如 |

常言道：“人贵有自知之明。”15 真正了解自己，才能为自己的生活与工作做一个恰当的规划，才不至于走弯路和歪路。在我们这个16，每天接触的信息太多，影响我们的东西太多。所以，想获得成功，首先要有自知之明。自知，就是要认识自己、17自己。把自知称之为“明”，可见自知是一个人智慧的体现。而自知之明之所以“贵”，则18人是多么不容易自知。

- | | | | |
|----------|------|------|------|
| 15. A 既然 | B 随着 | C 只要 | D 只有 |
| 16. A 时间 | B 时代 | C 时刻 | D 当时 |
| 17. A 知道 | B 爱护 | C 了解 | D 盼望 |
| 18. A 说明 | B 叙述 | C 告诉 | D 抱怨 |

父母的言传身教在很大程度上影响着孩子锻炼习惯的养成。家庭体育活动既是学校体育活动的延续和补充，又是孩子15课余时间的重要方式。体育活动不仅可以促进父母与孩子的交流，还能使家庭更快乐、更和谐、更幸福。

全家人一起参加体育活动，通过各种游戏或运动16运动中各种规则的约束，孩子更易养成遵守规则、尊重他人、公平竞争等17，并将其带到日常行为中。

与父母一起参加体育运动还可以起到良性互动的作用。比如父母与孩子一起爬山、游泳或滑雪，不仅能使孩子身体得到锻炼，还能培养其18。

- | | | | |
|---------------|-----------|------|------|
| 15. A 抓紧 | B 浪费 | C 度过 | D 节省 |
| 16. A 并且 | B 以及 | C 另外 | D 甚至 |
| 17. A 特点 | B 能力 | C 脾气 | D 习惯 |
| 18. A 勤俭节约的思想 | B 自食其力的能力 | | |
| C 战胜困难的精神 | D 对家庭的责任感 | | |

四、读课文，做练习（9x3=27）

中国科学院^①的袁义达先生经多年研究发现，中国最大的三个姓氏是李、王、张，分别占总人口的7.9%、7.4%和7.1%。三大姓氏的总人口达到2.7亿，为世界上最大的三个同姓人群。

① 中国科学院 (Zhōngguó Kēxuéyuàn): Chinese Academy of Sciences

根据袁义达的研究成果，当代中国100个常用姓氏占了全国人口的87%。其中，占全国人口1%以上的姓氏有19个，分别为：李、王、张、刘、陈、杨、赵、黄、周、吴、徐、孙、胡、朱、高、林、何、郭和马。历史上，中国大约有一半的人口一直集中在这19个同姓人群中。

此外，中国的同姓人群在地区分布(distribute)上也是不一样的。在北方地区，以王姓为第一大姓，约占人口的9.9%，其次为李、张、刘；在南方地区，则以陈姓为第一大姓，约占人口的10.6%，其次为李、黄、林、张；在南北过渡(transition)型的长江流域^②地区，第一大姓为李，约占人口的7%，其次为王、张、陈、刘。

② 流域(liúyù): river basin, watershed

袁义达发现，在中国每一个省区中，都有一些出现次数比其他省区高得多的姓。如广东的梁姓和罗姓、福建的郑姓、台湾的蔡姓、安徽的汪姓、江苏的徐姓和朱姓、湖北的胡姓、四川的何姓和邓姓、贵州的吴姓、云南的杨姓、河南的程姓、甘肃的高姓、宁夏的万姓、新疆的马姓、山东的孔姓、山西的董姓和郭姓、内蒙古的潘姓、东北三省的于姓。

袁义达说：“中国人的姓氏和分布是中国一个特有的国情，它关系到中华民族的起源(origin)、祖先们留下来的基因(gene)的分布、国家的统一、今后人口发展等许多问题，具有重要的意义。”

(选自中华农历网)

一、根据文章内容选择正确答案。(从A B C D四个选项中选择一个最佳答案)

1. 中国最大的姓氏是李姓，占总人口的：()

A. 7.9%

B. 7.4%

C. 7.1%

D. 2.7%

2. 占中国人口87%的姓氏是：()
 - A. 当代中国19个常用姓氏
 - B. 当代中国100个常用姓氏
 - C. 李、张、刘三个姓氏
 - D. 李、王、张三个姓氏
3. 中国每一个省区中，姓氏的特点为：()
 - A. 每个省区姓氏相同
 - B. 各不相同
 - C. 都有一个比较突出的大姓
 - D. 没有规律
4. 关于研究姓氏和分布的意义，下面说法不正确的是：()
 - A. 关系到中华民族的起源
 - B. 关系到祖先们留下来的基因的分布
 - C. 关系到中国经济的发展
 - D. 关系到国家的统一和今后人口的发展

二、根据文章内容判断正误。(正确的画“√”，错误的画“×”)

1. 中国最大的三姓氏也是世界上最大的三个同姓人群。()
2. 历史上中国大约有一半的人口同姓。()
3. 在北方地区以陈姓为第一大姓。()
4. 在南北过渡区域姓李的人最多。()
5. 每一个省区都有一些出现频率比其他省区高得多的姓。()

一、根据拼音写出句中空缺的字词(每题 1,5 分, 共 15 分)

1. 我的话(shānghài)_____了你, 向你赔礼道歉。
2. 听说周末文化宫_____ (miǎnfèi) 举行展览会。。
3. 他_____ (tíyì) 我们成立一个学习小组。
4. 听说他再婚了, 我们都很_____ (chījīng) 。
5. 报纸上_____ (fābù) 上了一条重要新闻。
6. 这家_____ (chāoshì) 的烘烤食品很新鲜。
7. 他的那种_____ (suǒwèi) 批评, 实际上就是给人扣帽子。
8. 他家只有他父亲一个人_____ (zhèng) 钱。
9. 性格_____ (suízhe) 年龄改变了。
10. 这本书已经_____ (pǔjí) 全国。
11. 我们扫完院子, _____ (shùnshǒu) 把房间也扫一扫。
12. 他的父亲是经营香蕉_____ (fācái) 的。
13. _____ (qíshí) 不是她说的那个意思。
14. 他给儿子一些钱_____ (gòu mǎi) 学校的课本。
15. 除了工资, 还有什么_____ (fúli) 最吸引你?

二、选择填空(本大题共 10 小题、每题 1,5 分, 共 15 分)

主动 品德 退休 乐趣 和谐

1. 爷爷不再工作, 已经_____了。
2. 我们要关心残疾人的生活, 努力构建_____社会。
3. 你_____找她赔礼道歉, 她不会不答理你。
4. 人们能从文学知识得到的_____。
5. 这个青年是个_____高尚的人

聚集 以便 沉重 追求 唯一

1. 有两人_____这个职位。
2. 孩子们是我_____的安慰。

- 3、广场上_____了几千名学生。
- 4、请通知我们你们什么时候到达，_____我们做准备。
- 5、他拿不住这只_____的箱子。

毕竟 销售 坦率 上升 收藏

- 1、他_____是外国人，对中国的情况还不十分了解。
- 2、名牌对_____很有影响。
- 3、我_____地向他讲述了自己的全部伤心事。
- 4、他的成绩_____到全班第一名。
- 5、老人_____了大量的邮票。

三、造句（本大题共 15 小题、每题 2 分，共 30 分）

- 1、更何况
- 2、这/那也不……，这/那也不……
- 3、没有 A 就没有 B
- 4、依据
- 5、不如
- 6、否则
- 7、V+起来
- 8、以
- 9、V 也得 V，不 V 也得 V
- 10、要不是……（就）……

姓名_____班级_____得分_____

一、根据下面词写出字词 （共 22 分）

1. Вооруженное ограбление		6. Равенство	
2. Вынести смягчающий приговор		7. Таинственность	
3. Подробно описать		8. Смело признаться	
4. Вынести смертный приговор		9. Анонимное письмо	
5. Анонимность		10. Технологии клонирования	

二、选字填空 (1*23=23)

A、获取 B、纯粹 C、魅力 D、小心翼翼 E、处罚

- 1、我_____的走进屋里，结果还是被妈妈发现了。
- 2、这些富有_____的神话故事，深深地打动了孩子们的心。
- 3、在美国把酒卖给未成年人会有怎么样的_____？
- 4、我们可以从书中_____丰富的知识。
- 5、你心里清楚,刚才你说的话_____是欺人之谈,我们是不会相信的。

A、必将 B、尴尬 C、视野 D、毫无顾忌 E、触摸

- 1、他自己说了半天，也没有人答理他，非常_____。
- 2、敌人干尽坏事，_____受到惩罚。
- 3、鼓励学生多看课外书，是想拓展他们的_____。
- 4、我用手指可以_____到文件上的铅字。
- 5、你跟她说话_____，想骂就骂想甜蜜就甜蜜而且真的无话不谈，才是闺蜜。

A、在追查 B、描绘 C、轻而易举 D、全心全意 E、过意不去

- 1、他真是个大力士，_____地搬走了一块大石头。
- 2、他们_____为顾客服务，受到了大众的一致好评。
- 3、警察一直_____那个罪犯。
- 4、这个梦一般的夙愿是以细腻的笔法_____出来的。
- 5、这件事我做的很过分，心中感到_____，定要如负荆请罪一样真诚，才可得到原谅吧！

三、造句 (2*10=20)

1、之所以.....，是因为.....

2、随着.....

3、.....,这样一来.....

4、.....并非.....，而.....

5、.....，以至于.....

6、.....固然.....，但是/可是

7、不管.....，都.....

8、据.....

9、就.....来看/就.....而言

10、毕竟

**Перечень вопросов и заданий,
выносимых на экзамен**

Таблица 9

Примеры оценочных средств с ключами правильных ответов

№ п/п	Тип задания	Формулировка задания	Правильный ответ	Время выполнения (в минутах)
Владение основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия) (ОПК-5)				
1.	Задание закрытого типа	百货公司里有一台自动报体重的电子秤。一位胖女士责备道：“我最恨它了！”朋友问：“为什么？它大声说出你的体重了吗？”胖女士愤怒地说：“不！上次我刚一踩上去，它就大声说‘每次只限一人，每次只限一人’。” A 电子秤被弄坏了 B 那位女士很乐观 C 那位女士不想减肥 D 电子秤是百货公司的	D	3-5
2.		要想提高睡眠质量，须注意入睡的时间。能取得较好睡眠质量的入睡时间是晚上 9 点到 11 点，中午 12 点到 1 点半，夜里两点到 3 点半。这时人体精力下降，反应减慢，情绪低下，利于人体进入甜美的梦乡。 A 中午不适合睡眠 B 每天必须睡够 8 个小时 C 入睡时间影响睡眠质量 D 早睡觉有利于身体健康	C	3-5
3.		“老舍茶馆”分为三层，一共有 2600 多平方米。每一层都很大，环境也很优美。来到这里，人们可以喝到各种名茶，吃到各种北京传统风味小吃，同时，还可以欣赏到精彩的演出，主要包括京剧、相声等这些中国有名的传统艺术。 A 人们很少在这儿看表演 B “老舍茶馆”是免费的 C 客人可以在这儿尝到小吃 D “老舍茶馆”的面积不大	C	3-5
4.		人们曾经把西红柿当做有毒的果子，直到 18 世纪，人们才知道它的食用价值。现在它是人们餐桌上的美味，生食、熟食都可以。它是世界上种植非常普遍的蔬菜，中国作为主要生产国之一也在不断扩大它的种植面积。 A 西红柿吃法多样 B 过去西红柿是有毒的 C 西红柿的种植范围在缩减	A	3-5

№ п/п	Тип задания	Формулировка задания	Правильный ответ	Время выполнения (в минутах)
		D 18 世纪前人们就开始食用西红柿		
5.		筷子是中餐最主要的进餐用具，在使用上也有很多讲究。用餐过程中，如果说话，不要将筷子随便晃动，也不要将筷子敲打碗、盘子以及桌面，更不能将筷子指点他人，暂时离开时，要把筷子轻轻放在桌子上或餐盘边，不能插在饭碗里，而且尽量不要发出响声。 A 使用筷子没太多讲究 B 说话时敲筷子不礼貌 C 筷子不能放在桌面上 D 用筷子敲碗可以表示高兴	B	3-5
6.	Задание открытого типа	请结合下列词语（要全部使用），写一篇 80 字左右的短文。 结账、干脆、感谢、临时、海鲜	Здесь нет правильного ответа, так как необходимо составить текст, используя предложенные слова.	20-30
7.		请结合下列词语（要全部使用，顺序不分先后），写一篇 80 字左右的短文。 宿舍、理解、开心、坦率、帮助	Здесь нет правильного ответа, так как необходимо составить текст, используя предложенные слова.	20-30
8.		请结合下列词语（要全部使用），写一篇 80 字左右的短文。 成立、扩大、信心、服务、谦虚	Здесь нет правильного ответа, так как необходимо составить текст, используя предложенные слова.	20-30
9.		请结合下列词语（要全部使用），写一篇80字左右的短文。 压力、适合、缓解、乐观、偶然	Здесь нет правильного ответа, так как необходимо составить текст, используя предложенные слова.	20-30
10.		请结合下列词语（要全部使用），写一篇80字左右的短文。 虚心 效率 学期 鼓励 羡慕	Здесь нет правильного ответа, так как необходимо составить текст,	20-30

№ п/п	Тип задания	Формулировка задания	Правильный ответ	Время выполнения (в минутах)
			используя предложенные слова.	
Способность моделировать возможные ситуации общения между представителями различных культур (ПК-17)				
11.	Задание закрытого типа	老师把一个大玻璃瓶子带到学校，瓶子里装着满满的石头、玻璃碎片和沙子。之后，老师请学生把瓶子里的东西都倒出来，然后再装进去，先从沙子开始。 每个学生都试了试，最后都发现没有足够的空间装所有的石头。 老师指导学生重新装这个瓶子。这次，先从石头开始，最后再装沙子。石头装进去后，沙子就沉积在石头的周围，最后，所有东西都装进瓶子里了。 老师说：“如果我们先从小东西开始，把小东西装进去之后，大的石头就放不进去了。生活也是如此，如果你的生活先被不重要的事挤满了，那你就无法再装进更大、更重要的事了。” 那个任务，学生刚开始完成得怎么样？ A 都没完成 B 都装进去了 C 完成得很好 D 有一组没做完	A	7-9
12.		老师把一个大玻璃瓶子带到学校，瓶子里装着满满的石头、玻璃碎片和沙子。之后，老师请学生把瓶子里的东西都倒出来，然后再装进去，先从沙子开始。 每个学生都试了试，最后都发现没有足够的空间装所有的石头。 老师指导学生重新装这个瓶子。这次，先从石头开始，最后再装沙子。石头装进去后，沙子就沉积在石头的周围，最后，所有东西都装进瓶子里了。 老师说：“如果我们先从小东西开始，把小东西装进去之后，大的石头就放不进去了。生活也是如此，如果你的生活先被不重要的事挤满了，那你就无法再装进更大、更重要的事了。” 正确的装法是，先装： A 小东西 B 大东西 C 轻的东西 D 软的东西	B	7-9
13.		老师把一个大玻璃瓶子带到学校，瓶子里装着	C	7-9

№ п/п	Тип задания	Формулировка задания	Правильный ответ	Время выполнения (в минутах)
		满满的石头、玻璃碎片和沙子。之后，老师请学生把瓶子里的东西都倒出来，然后再装进去，先从沙子开始。 每个学生都试了试，最后都发现没有足够的空间装所有的石头。 老师指导学生重新装这个瓶子。这次，先从石头开始，最后再装沙子。石头装进去后，沙子就沉积在石头的周围，最后，所有东西都装进瓶子里了。 老师说：“如果我们先从小东西开始，把小东西装进去之后，大的石头就放不进去了。生活也是如此，如果你的生活先被不重要的事挤满了，那你就无法再装进更大、更重要的事了。” 上文主要告诉我们，生活中应该： A 多思考 B 先做小事 C 先做重要的事 D 多听别人的建议		
14.		这几年公司发展得很不错，每年春节前都会发给工人两个月的奖金，但是今年公司却没挣到多少钱。经理很担心工人们会伤心、失望。这天，他突然想起小时候去买糖：别的服务员都是先抓一大把，拿去称，再一颗一颗减少；只有一个服务员，每次都抓不够重量，然后一颗一颗往上加。虽然拿到的糖是一样的，但人们都喜欢后者。经理想到了办法。 过了两天，传来一个消息——今年公司发展不好，有些人可能得离开公司。工人们听了之后都开始担心，以为要离开的是自己。 后来经理宣布了一个消息：大家都是一家人，虽然公司有困难，但不能丢掉任何人，只是没有奖金了。 这个消息使所有的人都放下了心：奖金不重要，有工作就好。 春节快到了，工人们都做了过个穷年的打算。这时经理通知开会，工人们又担心：“会有什么变化吗？”谁知参加会议的人回来兴奋地喊道：“有！有！还是有奖金的！一个月的！”工人们听了，发出一片热烈的欢呼声。 今年公司怎么样？ A 发展得不错 B 挣的钱不多 C 要给工人发糖 D 要发两个月的奖金	B	7-9
15.		这几年公司发展得很不错，每年春节前都会发	D	7-9

№ п/п	Тип задания	Формулировка задания	Правильный ответ	Время выполнения (в минутах)
		给工人两个月的奖金，但是今年公司却没挣到多少钱。经理很担心工人们会伤心、失望。这天，他突然想起小时候去买糖：别的服务员都是先抓一大把，拿去称，再一颗一颗减少；只有一个服务员，每次都抓不够重量，然后一颗一颗往上加。虽然拿到的糖是一样的，但人们都喜欢后者。经理想到了办法。 过了两天，传来一个消息——今年公司发展不好，有些人可能得离开公司。工人们听了之后都开始担心，以为要离开的是自己。 后来经理宣布了一个消息：大家都是一家人，虽然公司有困难，但不能丢掉任何人，只是没有奖金了。 这个消息使所有的人都放下了心：奖金不重要，有工作就好。 春节快到了，工人们都做了过个穷年的打算。这时经理通知开会，工人们又担心：“会有什么变化吗？”谁知参加会议的人回来兴奋地喊道：“有！有！还是有奖金的！一个月的！”工人们听了，发出一片热烈的欢呼声。 根据经理小时候买糖的情况，可以知道： A 服务员给的重量不够 B 服务员一块儿一块儿地卖 C 服务员卖糖的方式都一样 D 不同的卖糖方法影响人的心情		
16.	Задание открытого типа	自由讨论： 你或你的亲友乘飞机（大巴、火车等），遇见过哪些问题？	Здесь нет правильного ответа, так как описывается личный опыт обучающегося	30
17.		在家人之间应该有隐私吗？为什么？	Здесь нет правильного ответа, так как описывается личный опыт обучающегося	30
18.		在选择职业上。你有什么希望与要求？	Здесь нет правильного ответа, так как описывается личный опыт обучающегося	30
19.		你获得信息的主要途径是什么？为啥？	Здесь нет правильного	30

№ п/п	Тип задания	Формулировка задания	Правильный ответ	Время выполнения (в минутах)
			ответа, так как описывается личный опыт обучающегося	
20.		你第一次上网是什么时候&还记得当时的感觉吗?	Здесь нет правильного ответа, так как описывается личный опыт обучающегося	30

Полный комплект оценочных материалов по дисциплине (модулю) (фонд оценочных средств) хранится в электронном виде на кафедре, утверждающей рабочую программу дисциплины (модуля), и в Центре мониторинга и аудита качества обучения.

7.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности

1. Положение о балльно-рейтинговой системе АГУ.

Система бонусов и штрафов не предусмотрена данной дисциплиной.

Текущий контроль по дисциплине осуществляется по балльно-рейтинговой системе. Оценка по дисциплине (модулю) складывается из оценок, полученных на практических занятиях. При выставлении итоговой оценки учитываются: посещение занятий и участие в них, а также оценки, полученные на занятиях. Для студентов, занимающихся по индивидуальному плану или не получивших положительной итоговой оценки по каким-либо причинам, проводится зачет в форме заданий на перевод и контрольного перевода.

Преподаватель, реализующий дисциплину (модуль), в зависимости от уровня подготовленности обучающихся может использовать иные формы, методы контроля и оценочные средства, исходя из конкретной ситуации.

Круглый стол

5 (40-50) «отлично»	студент принимает активное участие в обсуждении, реагирует на вопросы, проявляет речевую инициативу для решения поставленных коммуникативных задач; речь звучит в естественном темпе, студент не делает грубых фонетических ошибок; лексика адекватна ситуации, редкие грамматические ошибки не мешают коммуникации
4(30-39) «хорошо»	коммуникация иногда затруднена, речь студента неоправданно паузирована; в отдельных словах допускаются фонетические ошибки; грамматические и/или лексические ошибки заметно влияют на восприятие речи студента
3 (20-29) «удовлетворительно»	коммуникация существенно затруднена, студент не проявляет речевой инициативы, студент нелогично употребляет свои реплики; речь воспринимается с трудом из-за большого количества фонетических ошибок; студент делает большое количество грубых грамматических и/или лексических ошибок
2 (0-19) «неудовлетворительно»	студент не может изложить содержание коммуникативной задачи; коммуникация невозможна из-за отсутствия реакции студента на высказывания других участников круглого стола; студент делает большое количество фонетических, а также грубых грамматических и/или лексических ошибок

Сочинение-эссе/Сообщение на языке (эссе по изучаемой проблеме)

5 (40-50) «отлично»	если коммуникативная задача решена полностью, применение лексики адекватно коммуникативной задаче, грамматические ошибки либо отсутствуют, либо не препятствуют решению коммуникативной задачи
4(30-39) «хорошо»	коммуникативная задача решена полностью, но понимание текста незначительно затруднено наличием грамматических и/или лексических ошибок; допущены ошибки в структуре эссе
3 (20-29) «удовлетворительно»	коммуникативная задача решена, но понимание текста затруднено наличием грубых грамматических ошибок или неадекватным употреблением лексики; структура не соответствует жанру эссе
2 (0-19) «неудовлетворительно»	коммуникативная задача не решена ввиду большого количества лексико-грамматических ошибок

Лексический диктант/Проверочная работа

5 (40-50) «отлично»	90% работы выполнено верно, присутствуют незначительные ошибки в написании иероглифов, расстановке тонов или передаче значения при переводе.
4(30-39) «хорошо»	70-90% работы выполнено верно, присутствуют ошибки в написании иероглифов, расстановке тонов или передаче значения при переводе; отсутствуют 2-5 иероглифов/пиньин/перевод.
3 (20-29) «удовлетворительно»	60-70% работы выполнено верно, присутствуют грубые ошибки в написании иероглифов, расстановке тонов или передаче значения при переводе; отсутствуют 6-10 иероглифов/пиньин/перевод.
2 (0-19) «неудовлетворительно»	Менее 60% работы выполнено верно, присутствуют грубые ошибки в написании иероглифов, расстановке тонов или передаче значения при переводе в значительном количестве; отсутствуют более 10 иероглифов/пиньин/перевод.

Контрольная работа

5 (40-50) «отлично»	Студент допускает до 10 грамматических ошибок в контрольной работе
4(30-39) «хорошо»	Студент допускает от 11 до 30 грамматических ошибок в контрольной работе
3 (20-29) «удовлетворительно»	Студент допускает от 31 до 40 грамматических ошибок в контрольной работе
2 (0-19) «неудовлетворительно»	Студент допускает более 40 грамматических ошибок в контрольной работе

Диалог

5 (40-50) «отлично»	если коммуникативная задача решена полностью, студент адекватно реагирует на реплики собеседника, применение лексики адекватно коммуникативной задаче, грамматические ошибки либо отсутствуют, либо не препятствуют решению коммуникативной задачи
4(30-39) «хорошо»	коммуникативная задача решена полностью, но понимание текста незначительно затруднено наличием грамматических и/или лексических ошибок; допущены ошибки в структуре диалога, у студента возникают незначительные затруднения с пониманием реплики собеседника

3 (20-29) «удовлетворительно»	коммуникативная задача решена, но понимание речи затруднено наличием грубых грамматических ошибок или неадекватным употреблением лексики; структура не соответствует диалогу, у студента возникают значительные затруднения с пониманием реплики собеседника
2 (0-19) «неудовлетворительно»	коммуникативная задача не решена ввиду большого количества лексико-грамматических ошибок, студент неадекватно реагирует на реплики собеседника

Таблица 10

Технологическая карта рейтинговых баллов по дисциплине (модулю)

№ п/п	Контролируемые мероприятия	Количество мероприятий / баллы	Максимальное количество баллов	Срок представления
Основной блок				
1.	<i>Ответ на занятии (круглый стол, дискуссия, диалог)</i>	-	50	
2.	<i>Сочинение-эссе</i>	-	50	
3.	<i>Контрольная работа</i>	-	50	
4.	<i>Лексический диктант</i>	-	50	
Всего			50*	-
Блок бонусов				
<i>Бонусы данной дисциплиной не предусмотрены</i>				
Дополнительный блок**				
5.	<i>Экзамен</i>			
Всего			50	-
ИТОГО			100	-

* Выполнение каждой формы контроля на занятии дает 50 баллов, итоговый рейтинг за семестр считается по среднему арифметическому (сумма всех баллов делится на количество контролируемых мероприятий. Пропуск также вычитает 50 баллов из общей суммы баллов. То есть, если за семестр было 14 контролируемых мероприятий, то максимальная сумма набранных баллов равняется 700)

Таблица 11

Система штрафов (для одного занятия)

Показатель	Балл
<i>Неготовность к занятию</i>	50
<i>Пропуск занятия без уважительной причины</i>	50

Таблица 12

Шкала перевода рейтинговых баллов в итоговую оценку за семестр по дисциплине (модулю)

Сумма баллов	Оценка по 4-балльной шкале
90–100	5 (отлично)
85–89	4 (хорошо)
75–84	
70–74	
65–69	3 (удовлетворительно)
60–64	
Ниже 60	2 (неудовлетворительно)

При реализации дисциплины (модуля) в зависимости от уровня подготовленности обучающихся могут быть использованы иные формы, методы контроля и оценочные средства, исходя из конкретной ситуации.

8. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

8.1. Основная литература

1. Булыгина Л.Г. Практический курс китайского языка: Т.3/ Л.Г. Булыгина. – М.: Муравей, 2004 г. – 368 с.
2. Чэнь Шумэй, Цай Цзяньпин, Шевцова Н. Китайский разговорный язык для старших курсов. Учебное пособие. – М.: Проспект, 2020. – 168с.
3. Абдрахимов Л.Г., Топик и комментарий в китайском языке. Учимся мыслить и говорить по-китайски. Экспериментальное учебное пособие по речевой практике на материале китайских пословиц и поговорок, примерах современного китайского языка / Л.Г. Абдрахимов, Л.А. Радус, В.В. Ткачук - М. : Восточная книга, 2017. - 336 с. - ISBN 978-5-7873-1145-7 - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785787311457.html>

8.2. Дополнительная литература

1. Большой китайско-русский словарь под ред. И.М. Ошанина. Т. 1-4М., 1983-1984.
2. Кочергин И.В., Китайский язык. Аудиотренинг. Продвинутый и завершающий уровни : учебное пособие / И.В. Кочергин, Х. Лилян - М. : Восточная книга, 2015. - 144 с. - ISBN 978-5-7873-0992-8 - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785787309928.html>
3. Селезнева Н.В., Иностранный язык профильного региона: Китайский язык: Тексты для чтения: учебно-методическое пособие : учебно-методическое пособие / Селезнева Н.В. - Новосибирск : Изд-во НГТУ, 2016. - 104 с. - ISBN 978-5-7782-3034-7 - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785778230347.html>
4. Москвина О.В., Иностранный язык региона специализации. Рекомендации по подготовке к государственному экзамену : учебно-методическое пособие / Москвина О.В., Колышкина С.С., Селезнева Н.В., Ким А.Ю., Белова И.В. - Новосибирск : Изд-во НГТУ, 2016. - 127 с. - ISBN 978-5-7782-3053-8 - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785778230538.html>

8.3. Интернет-ресурсы, необходимые для освоения дисциплины (модуля)

Наименование ЭБС
Электронная библиотечная система IPRbooks www.iprbookshop.ru
Электронно-библиотечная система BOOK.ru https://book.ru
Электронная библиотечная система издательства ЮРАЙТ, раздел «Легендарные книги» www.biblio-online.ru , https://urait.ru/
Электронная библиотека «Астраханский государственный университет» собственной генерации на платформе ЭБС «Электронный Читальный зал – БиблиоТех» https://biblio.asu.edu.ru Учётная запись образовательного портала АГУ

<i>Наименование ЭБС</i>
Электронно-библиотечная система (ЭБС) ООО «Политехресурс» «Консультант студента» Многопрофильный образовательный ресурс «Консультант студента» является электронной библиотечной системой, предоставляющей доступ через Интернет к учебной литературе и дополнительным материалам, приобретённым на основании прямых договоров с правообладателями. Каталог содержит более 15 000 наименований изданий. www.studentlibrary.ru <i>Регистрация с компьютеров АГУ</i>
Электронно-библиотечная система (ЭБС) ООО «Политехресурс» «Консультант студента» Для кафедры восточных языков факультета иностранных языков. Многопрофильный образовательный ресурс «Консультант студента» является электронной библиотечной системой, предоставляющей доступ через Интернет к учебной литературе и дополнительным материалам, приобретённым на основании прямых договоров с правообладателями по направлению «Восточные языки» www.studentlibrary.ru <i>Регистрация с компьютеров АГУ</i>
Электронно-образовательный ресурс для иностранных студентов «РУССКИЙ ЯЗЫК КАК ИНОСТРАННЫЙ» www.ros-edu.ru
Электронная библиотечная система «Университетская библиотека онлайн» www.biblioclub.ru

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Перечень материально-технического обеспечения данной дисциплины включает в себя: учебные аудитории (21), мультимедийные классы (4), дисплейный класс (1), лингвистические лаборатории (2), лингафонные классы/ лаборатории (2), оборудованные компьютерами с лицензированным программным обеспечением и выходом в Интернет. Все классы оснащены соответствующей учебной мебелью и учебным оборудованием. Самостоятельная работа по дисциплине может проводиться в технически оборудованном зале для самостоятельной работы. Профилактическое обслуживание учебного оборудования, необходимого для реализации дисциплины, и его хранение осуществляется службой технической поддержки (фонотекой).

Каждый обучающийся обеспечен доступом к электронно-библиотечной системе, содержащей издания по данной дисциплине и сформированной по согласованию с правообладателями учебной и учебно-методической литературы. При этом обеспечена возможность осуществления одновременного индивидуального доступа к такой системе не менее чем для 25 процентов обучающихся.

Библиотечный фонд по дисциплине укомплектован печатными и (или) электронными изданиями соответствующей учебной и научной литературы, как основной, так и дополнительной. Электронно-библиотечная система обеспечивает возможность индивидуального доступа для каждого обучающегося из любой точки, в которой имеется доступ к сети Интернет.

Для обучающихся обеспечен доступ к современным профессиональным базам данных, информационным справочным и поисковым системам. При использовании электронных изданий вуз обеспечивает каждого обучающегося доступом к электронной библиотеке в соответствии с объемом изучаемой дисциплины.

Рабочая программа дисциплины (модуля) при необходимости может быть адаптирована для обучения (в том числе с применением дистанционных образовательных технологий) лиц с ограниченными возможностями здоровья, инвалидов. Для этого требуется заявление обучающихся, являющихся лицами с ограниченными возможностями здоровья, инвалидами, или

их законных представителей и рекомендации психолого-медико-педагогической комиссии. Для инвалидов содержание рабочей программы дисциплины (модуля) может определяться также в соответствии с индивидуальной программой реабилитации инвалида (при наличии).